

# Allgemeine Geschäftsbedingungen

## 1. VERTRAGSABSCHLUSS

Mit deiner Anmeldung erkennst du die allgemeinen Vertrags- und Reisebedingungen der friLingue GmbH („friLingue“) an. Die Anmeldung kann schriftlich (via E-Mail, Chat), telefonisch/mündlich oder über unsere Webseite erfolgen. Nach Eingang deiner Anmeldung bestätigen wir deinen Aufenthalt innerhalb von fünf Tagen per E-Mail.

Sollte der gewünschte Sprachkurs bereits ausgebucht sein, informieren wir dich umgehend und schlagen dir eine Alternative vor.

**Flüge:** Die Flugbuchung ist Sache der Teilnehmenden. Bitte die Flüge erst nach Erhalt der definitiven Anmeldebestätigung buchen!

## 2. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Nach Eingang der Anmeldung erhältst du innerhalb von fünf Tagen eine Buchungsbestätigung mitsamt Rechnung und QR-Einzahlungsschein für eine Anzahlung von CHF 500, welche bitte innerhalb von zehn Tagen auf unser Konto zu überweisen ist. Der Restbetrag muss bis spätestens 30 Tage vor Campbeginn beglichen werden. Erfolgt die Anmeldung weniger als 30 Tage vor Kursbeginn, wird der gesamte Rechnungsbetrag bei Rechnungserhalt fällig. Nach Absprache und unter besonderen Umständen akzeptieren wir eine Ratenzahlung, bitte melde dich hierfür telefonisch oder via E-Mail bei uns.

## 3. EXPRESSGEBÜHREN

Bei einer Anmeldung, die weniger als 5 Tage vor Campbeginn oder später erfolgt, erlauben wir uns eine **Expressgebühr in der Höhe von 50 CHF** zu erheben.

#### **4. RÜCKTRITT DURCH DEN KUNDEN**

Die Stornierung des Vertrags ist uns schnellstmöglich per E-Mail oder Einschreibebrief mitzuteilen. Trittst du vom Vertrag zurück, werden folgende Stornierungskosten fällig:

- bis 30 Tage vor Kursbeginn: CHF 500
- 29 bis 14 Tage vor Kursbeginn: 50 % des Kurspreises
- 13 bis 7 Tage vor Kursbeginn: 80 % des Kurspreises
- 7 bis 1 Tag(e) vor Kursbeginn 100 %

Ab dem ersten Tag des Aufenthalts sowie im Falle eines vorzeitigen Kursabbruchs erfolgt ebenfalls keine Rückerstattung. Erfolgt die Stornierung aus nachweislich schwerwiegenden medizinischen oder familiären Gründen, bitten wir um umgehende Kontaktaufnahme an [info@frilingue.com](mailto:info@frilingue.com). Diese Kosten werden allenfalls von einer vorher abgeschlossenen Annullationsversicherung zurückerstattet, welche Sache der/des Teilnehmenden ist. Bitte beachte, dass der Leistungsumfang von der jeweiligen Versicherung und den abgeschlossenen Konditionen abhängt.

**Flüge:** Bei Stornierungen vor der Abreise verrechnen Fluggesellschaften Stornierungsgebühren. Bei Nichterscheinen können Gebühren bis zu 100% entstehen.

**ACHTUNG!** Bei den Auslandsaufenthalten gelten die Annullationsbestimmungen des jeweiligen Leistungsträgers vor Ort. Diese Annullationen können bis zu 100% betragen und werden vollumfänglich in Rechnung gestellt.

## 5. UMBUCHUNGEN UND BEANSTANDUNGEN

### Umbuchungen vor Kursbeginn

**24 monatige Garantie:** Jetzt die maximale Flexibilität geniessen! Jedes friLingue Sprachcamp in der Schweiz, das bis zum 31. Dezember 2024 gebucht wird, kann ohne zusätzliche Kosten bis 10 Tage vor Campbeginn auf ein beliebiges Datum innerhalb der nächsten 24 Monate verschoben werden. Wird eine Buchung mehr als 1x angepasst oder umbucht, behalten wir uns vor, **CHF 100 Gebühr** für den administrativen Aufwand zu verrechnen.

**ACHTUNG:** Das Angebot gilt nur für die friLingue Sprachcamps in der Schweiz und nicht für Sprachaufenthalte im Ausland. Bei den Auslandsaufenthalten gelten die Annullationsbestimmungen des jeweiligen Leistungsträgers vor Ort.

### Ausland

Bei Umbuchungen für Sprachaufenthalte im Ausland und falls organisatorisch möglich, verrechnet friLingue die von der Partnerschule anfallenden Umbuchungsgebühren. Wir behalten uns vor, zusätzlich CHF 100 Gebühr für den administrativen Aufwand zu verrechnen. Eine Umbuchung an eine andere Schule gilt als Vertragsrücktritt (siehe Punkt 4: Rücktritt durch den Kunden).

### Umbuchungen nach Abreise

Keine Rückerstattung erfolgt im Falle eines vorzeitigen Kursabbruches oder wenn das ursprünglich reservierte Programm verkürzt wird. Bei Änderungen jeder Art (Unterkunft, Kurs, etc...) bitten wir dich, deine Wünsche unverzüglich unserer Campleitung / der Schulleitung (im Ausland) mitzuteilen.

## **Beanstandungen (insbesondere im Ausland)**

Solltest du mit der Leistung nicht zufrieden sein, bitten wir dich, deine Beanstandung unverzüglich der Campleitung / Schulleitung (im Ausland) mitzuteilen. Falls die Situation nicht zu deiner Zufriedenheit geklärt wird, bitten wir dich, uns dies schriftlich an [info@frilingue.com](mailto:info@frilingue.com) oder telefonisch mitzuteilen. Sollte trotz Intervention durch friLingue der Mangel nicht behoben werden, informiere uns bitte bis spätestens 30 Tage nach Beendigung deines Sprachaufenthalts, um deine Ansprüche geltend zu machen. Bitte beachte, dass Beanstandungen, über die friLingue erstmals nach Ende des Sprachaufenthalts informiert wird, nicht mehr berücksichtigt werden können und jegliche Ansprüche ausgeschlossen sind.

## **6. VERSICHERUNGEN**

### **Reiseversicherung - Partner Hanse Merkur**

Die Reiseversicherung für Annullierungskosten kann bei uns zusammen mit der Anmeldung abgeschlossen werden. Bei plötzlicher Reiseunfähigkeit vor der Abreise (Krankheit, Unfall, Todesfall eines/r Angehörigen, Arbeitsverlust, Arbeitsanstellung, Diebstahl des Reisepasses etc.) bist du mit dieser Versicherung gegen allfällige Annullierungskosten abgesichert. Mit einem Prämienzuschlag kannst du dich ausserdem noch gegen weitere Schäden mit Assistance-Leistungen abdecken (frühzeitige Rückreise, Transporte ins Krankenhaus, Rückführung usw.). Mit dem Entscheid für diese Versicherung mit unserem Partner Hanse Merkur erklärst du dich bei deiner Anmeldung mit den Versicherungsbedingungen von unserem Anbieter einverstanden.

### **Kranken- und Unfallversicherung**

Die Versicherung ist Sache der/des Teilnehmenden. Um im Falle eines

Kursrücktritts abgesichert zu sein, empfehlen wir den Abschluss einer Annullationsversicherung.

## **Ausland**

Du musst gegen Krankheits- und Unfallrisiken im Ausland versichert sein. Ausserdem ist es notwendig, deiner Krankenkasse / Sozialversicherung (oder Zusatzversicherung) deine Abreise ins Ausland mitzuteilen. Bitte informiere dich im Voraus, ob du über den nötigen Krankenversicherungsschutz in deinem Zielland verfügst. Wenn nicht, raten wir dir dringend zu einer zusätzlichen Reiseversicherung.

## **7. EINREISEBESTIMMUNGEN/VISA**

Du bist selbst für die notwendigen Reisevorbereitungen verantwortlich. Dazu gehören Einreisedokumente, mögliche Visa, Impfungen und Ähnliches. Achte besonders darauf, die Einreise-, Visa-, Devisen-, Zoll-, Impf- und Versicherungsbestimmungen der jeweiligen Länder zu befolgen. Wir übernehmen keine Verantwortung für fehlerhafte oder unzureichende Einreisedokumente und schliessen jede Haftung aus. Eine Rückerstattung für nicht in Anspruch genommene Dienstleistungen oder Schadenersatzansprüche sind in solchen Fällen ausgeschlossen.

## **8. RÜCKTRITT DURCH FRILINGUE**

friLingue Camps Schweiz: Im unwahrscheinlichen Fall, dass ein friLingue Camp / eine Campwoche / ein Sprachaufenthalt im Ausland abgesagt werden muss, bieten wir dir umgehend eine Alternative an oder du erhältst schnellstmöglich bereits geleistete Zahlungen zurück.

## **9. HAFTUNG**

friLingue übernimmt keine weitere Haftung, als gesetzlich vorgeschrieben ist. friLingue haftet ausschliesslich für Schäden, die unmittelbar im Zusammenhang mit unseren Leistungen stehen und höchstens mit dem an uns gezahlten Betrag. Der Haftungszeitraum beschränkt sich auf die Dauer des Sprachaufenthalts und schliesst die An- und Abreise nicht ein.

Bei jeglichen Regelverstössen (Alkohol- oder Drogenkonsum, Nichteinhaltung der Verhaltensregeln und Zeiten, bei Zuwiderhandlung der Anweisungen des Aufsichtspersonals, ...) lehnt friLingue im Unfall jede Haftung ab.

Für nicht deponierte und abhanden gekommene Wertgegenstände lehnen wir jegliche Haftung ab. friLingue ist nicht verpflichtet, vergessen gegangene Gegenstände ausfindig zu machen und per Post an den/die EigentümerIn zurückzuschicken. Wir empfehlen, keine teuren oder wertvollen Sachen mit ins Camp zu nehmen.

Für Programmänderungen aufgrund von Verspätungen oder Streiks wird keine Haftung übernommen. Insbesondere haftet friLingue nicht für Änderungen im Programm, die auf höhere Gewalt, behördliche Massnahmen oder Verspätungen von Dritten zurückzuführen sind.

## **10. VORBEHALTE DES VERANSTALTERS**

Wir behalten uns das Recht vor, Kursteilnehmende, welche andere Kursteilnehmende oder Mitarbeitende in irgendeiner Art gefährden, mobben, wiederholt gegen die Regeln verstossen, Alkohol oder Drogen konsumieren oder den ordentlichen Kursablauf behindern, vom Programm auszuschliessen, ohne dass in diesem Fall ein Recht auf Rückerstattung besteht.

## **11. FOTOS, VIDEOS UND REFERENZEN**

Fotos, Videos und Referenzen, welche wir während unseren Aktivitäten machen und erhalten, verwenden wir möglicherweise für unsere Webseite, unsere Prospekte oder andere Werbeaktivitäten. Eltern, die damit nicht einverstanden sind, dürfen uns diesbezüglich gerne schriftlich kontaktieren.

## **12. AUFSICHT**

Eine vollumfängliche Betreuung der Teilnehmenden ist gewährleistet und unsere Mitarbeitende sind rund um die Uhr vor Ort verfügbar. friLingue garantiert jedoch keine 24-stündige Aufsicht der Jugendlichen.

Insbesondere wird jede Haftung abgelehnt im Zusammenhang mit Nichtbeachtung der im Voraus kommunizierten Regeln und Zeiten. Hierzu zählen bspw. heimliches Verlassen des Camps, Alkohol- und / oder Drogenkonsum und Wegrennen auf Ausflügen.

Im Ausland gelten die Regeln und Zeiten der Partnerschule. Auch hier wird jede Haftung abgelehnt im Zusammenhang mit Nichtbeachtung der im Voraus kommunizierten Regeln und Zeiten.

## **13. KLASSENGRÖSSE**

Um möglichst individuell auf die SchülerInnen eingehen zu können, garantieren wir eine Klassengrösse zwischen vier und höchstens sieben Jugendlichen. Durchschnitt: 5,2 Jugendliche pro Klasse (2023)

**Wichtig:** Diese Angabe gilt nur für unsere friLingue Sprachcamps in der Schweiz. Für die Camps im Ausland gelten die Regeln der jeweiligen Partnerschulen. Die Klassengrössen können dort grösser ausfallen.

## **14. KORREKTHEIT DES LEISTUNGSANGEBOTS**

Obwohl die Informationen auf unserer Webseite bezüglich Preisen und Leistungsumfang der Camps / Sprachschulen fortlaufend aktualisiert und kontrolliert werden, kann es vorkommen, dass gewisse Angaben nicht korrekt sind. In diesem Fall kannst du dich nicht auf die Informationen der friLingue-Webseite berufen. Wir teilen dir allfällige Änderungen aber mit, bevor du die Sprachreise definitiv buchst.

## **15. DATENSCHUTZ**

Der Schutz deiner persönlichen Daten ist uns ein wichtiges Anliegen. Alle personenbezogenen Daten werden gemäss dem schweizerischen Bundesgesetz über den Datenschutz (DSG) sowie anderen relevanten datenschutzrechtlichen Bestimmungen vertraulich behandelt. Wir erheben, verarbeiten und nutzen deine Daten nur für die Abwicklung deiner Buchung(en), zur Pflege der Kundenbeziehung, für die Administration sowie eigene Marketingzwecke. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nur, wenn dies für die Vertragserfüllung notwendig ist oder wir rechtlich dazu verpflichtet sind.

## **16. GERICHTSSTAND UND OMBUDSMANN**

Der vorliegende Vertrag und alle Rechtsverhältnisse unterliegen ausschliesslich Schweizer Recht. Gerichtsstand ist Fribourg.

Sollte es wider Erwarten zu einer Auseinandersetzung kommen, kannst du dein Anliegen an den unabhängigen Ombudsmann der Schweizer Reisebranche – [www.ombudsmann-touristik.ch](http://www.ombudsmann-touristik.ch) - herantragen.